

Was glauben Astrolog/inn/en?

Eine Befragung durchgeführt von Fabio Nagele für das Seminar „Researching Contemporary Cosmologies“ im Rahmen des Masterstudiums „Cultural Astronomy and Astrology“ an der University of Wales Trinity Saint David

Bitte lesen Sie zuerst folgende Hinweise:

Unter Nicht-Astrolog/inn/en wird häufig die Meinung vertreten, dass praktizierende Astrolog/inn/en glauben, die Sterne würden das Schicksal bestimmen. Als Begründung für diesen Glauben und das Praktizieren von Astrologie wird dabei z.B. ein zugrundeliegendes Sicherheitsbedürfnis angeführt.

Die vorliegende Umfrage möchte sich daher der zentralen Frage widmen, wie praktizierende Astrolog/inn/en die Astrologie für sich entdeckt haben, welche Erwartungen sie dabei hatten und ob sich ihre Haltung zur Astrologie im Laufe der Jahre verändert hat.

Ihre Antworten werden anonymisiert gespeichert, ausgewertet und die Ergebnisse in zusammengefasster Form im Rahmen einer 4000 Wörter umfassenden Seminararbeit berichtet, wobei **keine Rückschlüsse auf Ihre Person möglich sind**. Mit Ihrer Teilnahme an dieser Umfrage stimmen Sie der Verwendung Ihrer Daten unter Wahrung Ihrer Anonymität zu.

Die Umfrage **kann** in ca. 35 Min. bearbeitet werden und gliedert sich wie folgt:

- (1) Vier offene Fragen, in denen Sie so offen und detailliert als möglich antworten können. Nehmen Sie sich pro Frage so viel Zeit, wie Sie brauchen.
- (2) 10 geschlossene Fragen, ca. 3 Min.
- (3) Soziodemographische Fragen (Alter, Geschlecht etc.), ca. 2 Min.

Ich möchte Ihnen ganz herzlich für die Teilnahme an dieser Befragung danken!

What do astrologers belief?

A survey conducted by Fabio Nagele for the seminar "Researching Contemporary Cosmologies" within the master program "Cultural Astronomy and Astrology" at the University of Wales Trinity Saint David

Please read the following notes first:

Non-astrologers often think that practicing astrologers believe that the stars reveal our destiny. As one possible reason for this belief and the practice of astrology, e.g. an underlying need for security is usually cited.

The present survey therefore aims to address the central issue of how practicing astrologers have discovered astrology, what their expectations had been, and whether / how their attitude to astrology has changed over the years.

Your answers will be stored and evaluated anonymously and the results will be reported in summarized form as part of a 4,000-word seminar paper, **whereby no conclusions about your person can be made**. By participating in this survey, you agree to the use of your data while maintaining your anonymity.

The survey **can** be answered in about 35 minutes and is structured as follows:

- (1) Four open questions in which you can answer as openly and in detail as possible. Take as much time per question as you need.
- (2) 10 closed questions, approx. 3 min.
- (3) Socio-demographic questions (age, gender, etc.), approx. 2 min.

I would like to thank you very much for participating in this survey!

Bitte beantworten Sie die folgenden Fragen / Please answer the following questions:

Frage / Question 1)

Wie haben Sie die Astrologie für sich entdeckt und was hat Sie dazu bewegt, sich mit der Astrologie näher auseinanderzusetzen?

How did you discover astrology and what motivated you to deal with astrology more deeply?

Frage / Question 2)

Was für ein Bild von der Astrologie hatten Sie, bevor Sie sich näher mit ihr beschäftigt haben?

What kind of belief about astrology did you have before you got more involved with the topic?

Frage / Question 3)

Hat sich Ihre Meinung darüber, was Astrologie ist und wie sie „funktioniert“, durch die vertiefte Auseinandersetzung mit Astrologie verändert? Wenn ja, inwiefern?

Has your opinion on what astrology is and how it "works" changed by the in-depth exploration of astrology? If so, in which way?

Frage /Question 4)

Wenn Sie Ihre generelle Lebenseinstellung vor und nach Ihrer Auseinandersetzung mit der Astrologie vergleichen: inwiefern hat sie sich (nicht) verändert?

If you compare your general attitude to life before and after dealing with astrology more deeply: in which way has it (not) changed ?

Freie Anmerkungen:

Hier können Sie noch Ihre Gedanken und Überlegungen ergänzen, die in den Fragen keinen Platz gefunden haben.

Free notes:

Here you can supplement your thoughts and reflections, which have found no place in the questions.

Bitte beantworten Sie die folgenden Fragen / Please answer the following questions:

	trifft überhaupt nicht zu					trifft voll und ganz zu
Astrologie funktioniert wie eine kosmische Uhr, mit deren Hilfe die Zeitqualität objektiv erfasst werden kann.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
Da die Bewegungen der Planeten im Voraus bestimmbar sind, zeigt die Astrologie auf, was in der Zukunft passieren wird.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
Astrologie basiert auf regelmäßige kosmische Rhythmen, die sich stets in Übereinstimmung mit aktuellen irdischen Ereignissen befinden.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
Steht ein gegenwärtiges Ereignis eindeutig in Verbindung mit einer bestimmten Konstellation, wird dies auch beim nächsten Mal so sein.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
Da der Kosmos wie ein großes Uhrwerk funktioniert, verlaufen alle Entwicklungen entlang vorherbestimmbarer Muster.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
Die Bedeutung einer astrologischen Konstellation ist abhängig vom Kontext in dem sie auftritt.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
Astrologische Konstellationen haben nur die Bedeutung, die ihnen zugeschrieben werden.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
Die wahre Bedeutung einer astrologischen Konstellation kann nur von denjenigen erfasst werden, denen sie als bedeutsam erscheint.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
Astrologische Deutungen beschreiben keine objektiven Sachverhalte, sondern wie eine oder mehrere Personen diese interpretieren.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
Die Bedeutungen astrologischer Konstellationen verändern sich, wenn sich der Kontext grundlegend ändert, auf den sie sich beziehen.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆

	Fully disagree				Fully agree	
Astrology works like a cosmic clock by which the quality of time can be measured.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
Because the movement of the planets can be determined in advance, astrology shows what will happen in the future.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
Astrology is based on regular cosmic rhythms that are always in accordance with actual the earthly events.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
If a current event is clearly related to a particular constellation, it will be so again next time.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
Because the cosmos works like a big clockwork, everything develops along predeterminable patterns.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
The meaning of an astrological constellation depends on the context of its appearance.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
Astrological constellations have only the meaning attributed to them.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
The true meaning of an astrological constellation can only be grasped by those whom it considers significant.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
Astrological interpretations do not describe objective facts but how one or more person(s) interpret these.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
The meanings of astrological constellations change as the context to which they relate changes fundamentally.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆

Soziodemographische Daten / sociodemographic data:

In welchem Jahr sind Sie geboren?
What year were you born?

Geschlecht:
Gender:
male / female / other

In welchem Land leben Sie?
In what country do you live?
Germany / Austria

Seit wie vielen Jahren beschäftigen Sie sich mit Astrologie?
How long, in years, have you been studying astrology?

Arbeiten Sie als beratende/r Astrologin/Astrologe?
Do you work as a consulting astrologer?

Wenn ja, seit wie vielen Jahren?
If yes, for how many years?

Kreuzen Sie bitte an, welche der folgenden Arten von Astrologie sie im Augenblick präferieren.
As there are different types of astrology, could you please circle the type that you now prefer to use.

Stundenastrologie / Horary
Medizinische Astrologie / Medical
Finanzastronomie / Financial
Esoterische Astrologie / Esoteric
Psychologische Astrologie / Psychological
Humanistische Astrologie / Humanistic
Mittelalterliche Astrologie / Medieval

Wenn Ihre Art der praktizierten Astrologie nicht gelistet ist, tragen sie Sie bitte in das offene Feld ein:
If your type is not listed then please enter your preferred astrology: